

České vydání

Právní předpisy

Svazek 50
8. března 2007

Obsah	I Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné	
	NAŘÍZENÍ	
	Nařízení Komise (ES) č. 241/2007 ze dne 7. března 2007 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	II Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné	
	ROZHODNUTÍ	
	Rada	
	2007/154/ES:	
	★ Rozhodnutí Rady ze dne 30. ledna 2007, kterým se zrušuje rozhodnutí 2003/487/ES o existenci nadměrného schodku ve Francii	3
	2007/155/ES:	
	★ Rozhodnutí Rady ze dne 5. března 2007, kterým se mění rozhodnutí 2000/265/ES, kterým se stanoví finanční nařízení upravující rozpočtová hlediska správy vykonávané náměstkem generálního tajemníka Rady pro smlouvy, které uzavírá v zastoupení některých členských států a které se týkají zřízení a fungování komunikační infrastruktury pro schengenské prostředí „SISNET“	5
	Komise	
	2007/156/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 7. března 2007, kterým se mění rozhodnutí 2005/51/ES, pokud jde o období, během něhož může být zemina zamořená pesticidy nebo perzistentními organickými znečišťujícími látkami dovážena do Společenství za účelem dekontaminace (oznámeno pod číslem K(2007) 663)	7

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 7. března 2007, kterým se zrušuje rozhodnutí 2005/317/ES o mimořádných opatřeních týkajících se nepovoleného geneticky modifikovaného organismu „Bt10“ (oznámeno pod číslem K(2007) 674) ⁽¹⁾** 8

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 7. března 2007, kterým se mění rozhodnutí Komise 2003/804/ES a 2003/858/ES, pokud jde o dovoz živých ryb a měkkýšů určených k lidské spotřebě ze třetích zemí, jejichž seznam je uveden v nařízení (ES) č. 2076/2005 (oznámeno pod číslem K(2007) 682) ⁽¹⁾** 10



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 241/2007

ze dne 7. března 2007

o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 8. března 2007.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. března 2007.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 386/2005 (Úř. věst. L 62, 9.3.2005, s. 3).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 7. března 2007 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	IL	121,1
	MA	52,8
	TN	148,3
	TR	148,9
	ZZ	117,8
0707 00 05	JO	163,6
	MA	67,2
	TR	129,8
	ZZ	120,2
0709 90 70	MA	70,9
	TR	69,3
	ZZ	70,1
0709 90 80	IL	140,6
	ZZ	140,6
0805 10 20	CU	36,7
	EG	54,9
	IL	58,0
	MA	42,7
	TN	46,5
	TR	67,5
	ZZ	51,1
0805 50 10	EG	58,8
	IL	64,3
	TR	43,3
	ZZ	55,5
0808 10 80	AR	85,6
	BR	81,3
	CA	99,2
	CL	102,7
	CN	92,7
	US	116,5
	UY	63,9
	ZA	101,9
0808 20 50	ZZ	93,0
	AR	75,8
	CL	68,9
	CN	75,5
	US	110,6
	ZA	76,9
	ZZ	81,5

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiná země původu“.

II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 30. ledna 2007,

kterým se zrušuje rozhodnutí 2003/487/ES o existenci nadměrného schodku ve Francii

(2007/154/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

aby do konce roku 2004 odstranila nadměrný schodek.
Doporučení bylo zveřejněno.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,
a zejména na čl. 104 odst. 12 této smlouvy,

s ohledem na doporučení Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutím 2003/487/ES⁽¹⁾ bylo na základě doporučení Komise podle čl. 104 odst. 6 Smlouvy rozhodnuto, že ve Francii existuje nadměrný schodek. Rada upozornila, že schodek veřejných financí byl v roce 2002 3,1 % HDP, a tudíž byl vyšší než referenční hodnota 3 % HDP podle Smlouvy, a že předpovědi francouzských orgánů a útvarů Komise přesahovaly v roce 2003 3 %, zatímco celkové hrubé veřejné zadlužení představovalo 58,2 % HDP a bylo tedy velmi pravděpodobné, že v roce 2003 překročí referenční hodnotu 60 % HDP stanovenou Smlouvou.

(2) Dne 3. června 2003 vydala Rada v souladu s čl. 104 odst. 7 Smlouvy a čl. 3 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 1467/97 ze dne 7. července 1997 o urychlení a vyjasnění postupu při nadměrném schodku⁽²⁾ doporučení založené na doporučení Komise a určené Francii,

(3) V říjnu roku 2003 Komise usoudila, že opatření přijatá Francií nebyla s ohledem na dosažení souladu s doporučením ze dne 3. června 2003 dostatečná a doporučila pokračovat v postupu při nadměrném schodku. Namísto toho Rada dne 25. listopadu 2003 přijala závěry obsahující doporučení Francii na úpravu schodku do roku 2005, které byly dne 13. července 2004 zrušeny Evropským soudním dvorem⁽³⁾. Dne 14. prosince 2004 přijala Komise sdělení určené Radě, ve kterém dospěla k závěru, že rok 2005 by měl být považován za příslušný termín pro odstranění schodku. Dospěla rovněž k závěru, že opatření přijatá do té doby Francií byla vesměs v souladu s odstraněním nadměrného schodku do roku 2005 na základě úpravy o zhruba 1 % HDP v cyklicky očištěném vyjádření během roků 2004 a 2005. Dne 18. ledna 2005 se Rada k tomuto názoru připojila.

(4) Podle čl. 104 odst. 12 Smlouvy se rozhodnutí Rady o existenci nadměrného schodku zruší, pokud byl nadměrný schodek v dotčeném členském státě podle názoru Rady napraven.

(5) V souladu s Protokolem o postupu při nadměrném schodku připojeným ke Smlouvě poskytuje údaje pro uplatnění postupu Komise. Jako součást používání tohoto protokolu mají členské státy oznamovat údaje o schodcích veřejných financí a dluhu a ostatní související proměnné dvakrát ročně, a to před 1. dubnem a před 1. říjnem, v souladu článkem 4 nařízení Rady (ES)

⁽¹⁾ Úř. věst. L 165, 3.7.2003, s. 29.

⁽²⁾ Úř. věst. L 209, 2.8.1997, s. 6. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1056/2005 (Úř. věst. L 174, 7.7.2005, s. 5).

⁽³⁾ Věc C-27/04, Komise v. Rada (2004) Sb. rozh. I-6649.

č. 3605/93 ze dne 22. listopadu 1993 o použití Protokolu o postupu při nadměrném schodku, připojeného ke Smlouvě o založení Evropského společenství⁽¹⁾.

- (6) Na základě údajů poskytnutých Komisí (Eurostat) v souladu s čl. 8g odst. 1 nařízení (ES) č. 3605/93, navazujících na oznámení Francie před 1. říjnem 2006, a na základě předpovědi útvarů Komise z podzimu 2006 se potvrzují následující závěry:

— celkový schodek veřejných financí se po zvýšení z 3,2 % HDP v roce 2002 na 4,2 % HDP v roce 2003 snížil v roce 2004 na 3,7 % HDP a dále na 2,9 % HDP v roce 2005, a leží tedy pod referenční hodnotou 3 % HDP,

— během období 2004–2005 dosáhly strukturální změny (tj. zlepšení cyklicky očištěného salda bez jednorázových a jiných prozatímních opatření) 1 procentní bod HDP: 0,4 % v roce 2004 a 0,6 % v roce 2005. Ačkoli snížení souhrnného schodku v roce 2005 pod 3 % referenční hodnoty stanovené ve Smlouvě vyplývalo ze značných jednorázových příjmů a vyšších daňových příjmů, než se očekávalo, bylo snížení schodku ve skutečnosti způsobeno také lepší kontrolou výdajů na úrovni státu a v sektoru zdravotní péče. Zejména byl ve srovnání s předchozími roky výrazně snížen roční nárůst výdajů v odvětví zdravotní péče, protože opatření přijatá jako součást reformy zdravotní péče z roku 2004 se ukázala jako přínosná,

— předpověď útvarů Komise z podzimu 2006 předpokládá na rok 2006 další snížení schodku na 2,7 % HDP, což je lepší výsledek než cíl stanovený v aktualizaci programu stability z ledna 2006 (2,9 %). Očekává se, že snižování schodku bude nadále poháněno poklesem míry růstu ročních výdajů v sektoru zdravotní péče a neustálou kontrolou výdajů na úrovni státu, která by měla splnit svůj cíl nulového nárůstu objemu výdajů. Používání jednorázových opatření bude omezené na 0,25 % HDP. Předpověď z podzimu pro rok 2007 předpokládá další pokles schodku na 2,6 % HDP (s používáním jednorázových opatření do hodnoty 0,05 % HDP) a 2,2 % HDP v roce 2008 (za předpokladu nezměněné politiky a bez jednorázových opatření). Z toho lze usoudit, že poměr schodku k HDP se snížil pod

hranici 3 % HDP důvěryhodným a udržitelným způsobem. Zlepšení strukturálního salda (cyklicky očištěné saldo bez jednorázových opatření) se odhaduje na 0,5 % HDP v roce 2006, na 0,3 % HDP v roce 2007 a na 0,6 % HDP v roce 2008. To je třeba vnímat v souvislosti s pokrokem potřebným ke splnění střednědobého cíle vyrovnané strukturální pozice stanovené francouzskými orgány,

— po nárůstu poměru zadlužení k HDP z 58,2 % HDP v roce 2002 na 66,6 % HDP v roce 2005, a porušení Smlouvou stanovené referenční hodnoty 60 % HDP v roce 2003, byla ve druhém čtvrtletí roku 2006 snížena na 65,4 % HDP. Podle předpovědi útvarů Komise z podzimu 2006 se očekává, že celkový hrubý veřejný dluh v roce 2006 dále klesne na 64,7 % HDP a do roku 2008 klesne přibližně na 63 % HDP (za předpokladu neměnné politiky).

- (7) Podle názoru Rady byl nadměrný schodek ve Francii odstraněn, a rozhodnutí 2003/487/ES by proto mělo být zrušeno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Z celkového posouzení vyplývá, že nadměrný schodek byl ve Francii odstraněn.

Článek 2

Rozhodnutí 2003/487/ES se zrušuje.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Francouzské republice.

V Bruselu dne 30. ledna 2007.

Za Radu
předseda

F.-W. STEINMEIER

⁽¹⁾ Úř. věst. L 332, 31.12.1993, s. 7. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2103/2005 (Úř. věst. L 337, 22.12.2005, s. 1).

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 5. března 2007,

kterým se mění rozhodnutí 2000/265/ES, kterým se stanoví finanční nařízení upravující rozpočtová hlediska správy vykonávané náměstkem generálního tajemníka Rady pro smlouvy, které uzavírá v zastoupení některých členských států a které se týkají zřízení a fungování komunikační infrastruktury pro schengenské prostředí „SISNET“

(2007/155/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

ROZHODLA TAKTO:

s ohledem na Protokol o začlenění schengenského *acquis* do rámce Evropské unie připojený ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 2 odst. 1 druhý pododstavec první větu tohoto protokolu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Náměstek generálního tajemníka Rady byl rozhodnutím 1999/870/ES⁽¹⁾ a rozhodnutím 2007/149/ES⁽²⁾, v souvislosti se začleněním schengenského *acquis* do rámce Evropské unie, zmocněn k zastupování některých členských států při uzavírání a správě smluv týkajících se zřízení a fungování komunikační infrastruktury pro schengenské prostředí do doby jejího přenesení na komunikační infrastrukturu spravovanou Evropským společenstvím.
- (2) Finanční závazky vyplývající z těchto smluv jsou hrazeny ze zvláštního rozpočtu (dále jen „rozpočet pro SISNET“), který financuje komunikační infrastrukturu uvedenou v těchto rozhodnutích Rady.
- (3) Nové členské státy ve smyslu aktu o přistoupení z roku 2003, s výjimkou Kypru, mají být začleněny do Schengenského informačního systému první generace (SIS 1+) ke dni stanovenému Radou v souladu s čl. 3 odst. 2 aktu o přistoupení z roku 2003 (dále jen „projekt SISone4ALL“).
- (4) Od tohoto dne by se uvedené členské státy měly podílet na rozpočtu.
- (5) Dva členské státy, Irsko a Spojené království, které přispívají do rozpočtu pro SISNET, avšak nejsou připojeny k Schengenskému informačnímu systému, by neměly přispívat na krytí dodatečných nákladů projektu SISone4ALL,

Článek 1

Rozhodnutí 2000/265/ES⁽³⁾ se mění takto:

1. Článek 1 se nahrazuje tímto:

„Článek 1

1. Pro účely tohoto finančního nařízení se „rozpočet“ rozumí nástroj, kterým se předem stanoví a pro každý rozpočtový rok schvalují příjmy a výdaje nezbytné pro splnění závazků vyplývajících ze smluv uvedených v rozhodnutí 1999/870/ES a rozhodnutí 2007/149/ES^(*).

2. Pro účely tohoto finančního nařízení zahrnuje odkaz na „SISNET“ komunikační infrastrukturu pro schengenské prostředí uvedenou v rozhodnutí 1999/870/ES a rozhodnutí 2007/149/ES.

(*) Úř. věst. L 66, 6.3.2007, s. 19.“

2. V článku 25 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Příjmy rozpočtu tvoří finanční příspěvky těchto členských států: Belgie, České republiky, Dánska, Německa, Estonska, Řecka, Španělska, Francie, Irska, Itálie, Lotyšska, Litvy, Lucemburska, Maďarska, Malty, Nizozemska, Rakouska, Polska, Portugalska, Slovinska, Slovenska, Finska, Švédsko, Spojeného království, a také Norska a Islandu.“

3. V článku 26 se doplňuje nová věta, která zní:

„Irsko ani Spojené království nebudou hradit dodatečné náklady vyplývající z rozšíření komunikační infrastruktury na Českou republiku, Estonsko, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Polsko, Slovinsko a Slovensko.“

(¹) Úř. věst. L 337, 30.12.1999, s. 41.

(²) Úř. věst. L 66, 6.3.2007, s. 19.

(³) Úř. věst. L 85, 6.4.2000, s. 12. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2003/171/ES (Úř. věst. L 69, 13.3.2003, s. 25).

4. V článku 28 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„3. Odchylně od odstavce 1, a aniž jsou dotčena ustanovení článku 49, jsou Česká republika, Estonsko, Maďarsko, Malta, Lotyšsko, Litva, Polsko, Slovinsko a Slovensko povinny uhradit své počáteční příspěvky podle rozvrhu, který určí členské státy uvedené v článku 25.“

5. Článek 29 se mění takto:

a) odstavce 2 a 3 se nahrazují tímto:

„2. Všechny výše uvedené smlouvy, jejichž odhadovaná hodnota se rovná mezím stanoveným směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby (*) nebo je vyšší než tyto meze, jsou uzavírány v souladu s ustanoveními zmíněné směrnice (dále jen „směrnice o zadávání veřejných zakázek“).

3. Smlouvy, jejichž odhadovaná hodnota nepřesahuje meze stanovené ve směrnici o zadávání veřejných zakázek, lze uzavřít přímou dohodou. V těchto případech jsou členské státy uvedené v článku 25 nicméně povinny v co nejvyšší míře a všemi vhodnými prostředky umožnit dodavatelům, kteří mají předpoklady k tomu, aby mohli dodávat dotčené zboží a služby, podat konkurenční nabídky.

(*) Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 114. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Rady 2006/97/ES (Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 107).“;

b) odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Výzvy k podávání nabídek a kritéria pro výběr a zadávání zakázek stanoví a upravuje směrnice o zadávání veřejných zakázek doplněná ustanoveními tohoto finančního nařízení.“

6. V článku 37 se pátý pododstavec nahrazuje tímto:

„Poradní výbor usiluje o přijímání svých stanovisek obecnou shodou. Není-li možné dosáhnout této obecné shody, přijímá svá stanoviska prostou většinou svých zástupců. K platnosti jednání je třeba přítomnosti 19 zástupců. V případě rovnosti hlasů rozhoduje hlas předsedy.“

7. V článku 39 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) všech návrhů smluv na dodávky nebo poskytování služeb, jejichž odhadovaná hodnota se rovná mezím nebo přesahuje meze stanovené ve směrnici o zadávání veřejných zakázek;“.

8. V článku 43 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Poskytnutí této jistoty je povinné, je-li hodnota dotčené smlouvy rovna mezím stanoveným ve směrnici o zadávání veřejných zakázek nebo vyšší než tyto meze.“

9. V článku 49 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) úpravu příspěvků států uvedených v článku 25, aby byl stanoven k tíži jiného státu podíl na předchozích nákladech na zavedení SISNETu. Tento podíl je vypočítán podle poměru zdrojů z DPH jiného státu na celkových zdrojích z DPH Evropských společenství za předchozí rozpočtové roky, kdy vznikly nezbytné náklady na zavedení SISNETu. Nejsou-li k dispozici údaje o zdrojích z DPH, úprava příspěvků je vypočítána na základě podílu každého dotčeného členského státu na celkovém HDP všech členských států uvedených v článku 25. Příspěvek na tento podíl je předmětem ‚dobropisu‘ ve prospěch států uvedených v článku 25 poměrně podle jejich podílu vypočítaného podle článku 26. Tyto státy si mohou zvolit převedení odpovídající částky k jejich podílu na rozpočtu nebo požádat o náhradu.“

Článek 2

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem přijetí.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 5. března 2007.

Za Radu
předseda

F.-W. STEINMEIER

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 7. března 2007,

kterým se mění rozhodnutí 2005/51/ES, pokud jde o období, během něhož může být zemina zamořená pesticidy nebo perzistentními organickými znečišťujícími látkami dovážena do Společenství za účelem dekontaminace

(oznámeno pod číslem K(2007) 663)

(2007/156/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 2000/29/ES ze dne 8. května 2000 o ochranných opatřeních proti zavlečení organismů škodlivých rostlinám nebo rostlinným produktům do Společenství a proti jejich rozšiřování na území Společenství⁽¹⁾, a zejména na čl. 15 odst. 1 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Odchylně od ustanovení směrnice 2000/29/ES povoluje rozhodnutí Komise 2005/51/ES ze dne 21. ledna 2005, kterým se členským státům povoluje dočasně poskytovat odchylky od některých ustanovení směrnice Rady 2000/29/ES pro dovoz zeminy zamořené pesticidy nebo perzistentními organickými znečišťujícími látkami za účelem dekontaminace⁽²⁾, na omezené období členským státům, jež jsou zapojeny do programu Organizace spojených národů pro výživu a zemědělství (FAO) prevence a odstraňování zastaralých a nežádoucích pesticidů, dovoz zeminy zamořené takovými pesticidy do Společenství ke zpracování ve spalovnách nebezpečného odpadu k tomu určených.
- (2) Z důvodu zpoždění při provádění uvedeného programu by období, během něhož lze podle rozhodnutí

2005/51/ES dovážet zamořenou zeminu, mělo být prodlouženo.

- (3) Rozhodnutí 2005/51/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (4) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého rostlinolékařského výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V čl. 1 druhém pododstavci rozhodnutí 2005/51/ES se slova „28. únorem 2007“ nahrazují slovy „28. únorem 2009“.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 7. března 2007.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 169, 10.7.2000, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2006/35/ES (Úř. věst. L 88, 25.3.2006, s. 9).

⁽²⁾ Úř. věst. L 21, 25.1.2005, s. 21.

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 7. března 2007,

kterým se zrušuje rozhodnutí 2005/317/ES o mimořádných opatřeních týkajících se nepovoleného geneticky modifikovaného organismu „Bt10“

(oznámeno pod číslem K(2007) 674)

(Text s významem pro EHP)

(2007/157/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin⁽¹⁾, a zejména na čl. 53 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 53 nařízení (ES) č. 178/2002 stanoví možnost přijmout vhodná mimořádná opatření na úrovni Společenství u potravin a krmiv dovezených ze třetí země za účelem ochrany lidského zdraví, zdraví zvířat nebo životního prostředí, pokud se nelze s tímto rizikem úspěšně vypořádat pomocí opatření přijatých dotyčnými členskými státy.
- (2) Poté, co orgány Spojených států amerických uvědomily Komisi, že kukuřičné produkty kontaminované nepovolenou geneticky modifikovanou kukuřicí „Bt10“ byly pravděpodobně vyváženy do Společenství, a s ohledem na prohlášení Evropského úřadu pro bezpečnost potravin, že v důsledku nedostatku dostatečně ucelených údajů nebylo možné provést úplné hodnocení rizika souvisejícího s „Bt10“ v souladu se standardy stanovenými v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003⁽²⁾, přijala Komise dne 18. dubna 2005 rozhodnutí 2005/317/ES o mimořádných opatřeních týkajících se nepovoleného geneticky modifikovaného organismu „Bt10“⁽³⁾.
- (3) Rozhodnutí 2005/317/ES požaduje, aby zásilky kukuřičných produktů pocházejících ze Spojených států amerických, u kterých je pravděpodobné, že mohou být kontaminovány (konkrétně krmiva z kukuřičného lepku a pivovarnické mláto ke krmným účelům), mohly být uvedeny na trh, pouze pokud je k nim přiložena analytická zpráva dokazující, že produkty nejsou kontaminovány geneticky modifikovanou kukuřicí „Bt10“.

(4) Aby byla zajištěna přiměřenost a aby se zamezilo omezení obchodu překračujícímu rámec toho, co je nutné k ochraně lidského zdraví, zdraví zvířat nebo životního prostředí, obsahuje rozhodnutí 2005/317/ES ustanovení o přezkumu za účelem posouzení toho, zda jsou mimořádná opatření stále potřebná.

(5) Opatření byla přezkoumána dvakrát, v říjnu 2005 a březnu 2006, a Komise po konzultaci se členskými státy dospěla k závěru, že by měla být zachována do té doby, než budou k dispozici další informace o vývozu kukuřičných produktů, u kterých je pravděpodobné, že mohou být kontaminovány „Bt10“.

(6) Podle analytických údajů, které poskytla Syngenta, společnost, jež geneticky modifikovanou kukuřici „Bt10“ vyvinula, ukázaly testy, které byly dokončeny ve Spojených státech a provedeny v souladu s testovací metodou validovanou Společným výzkumným střediskem Evropské komise a ověřenou Ministerstvem zemědělství Spojených států, že v žádném vzorku nebyla od začátku listopadu 2005 zjištěna přítomnost „Bt10“. Vhodnost této metody detekce byla podrobněji analyzována a nedávno potvrzena Společným výzkumným střediskem Evropské komise.

(7) Na základě informací, které Komisi nedávno poskytly orgány Spojených států, přijala Syngenta za účasti Ministerstva zemědělství Spojených států řadu opatření, která mají zajistit, že „Bt10“ nebude rozmnožována v rámci genetických zdrojů společnosti a/nebo nebude distribuována v obchodních řetězcích.

(8) Od vstupu rozhodnutí 2005/317/ES v platnost byl zaznamenán pouze jeden případ vstupu „Bt10“ na území Společenství, a to 24. května 2005. Zásilka kukuřičných produktů kontaminovaných „Bt10“ opustila Spojené státy ještě před tím, než byly k dispozici analytické výsledky testů, a byla oznámena dovozcem před příjezdem plavidla do Irska. Uvedení kontaminovaných produktů na trh bylo tedy zamezeno.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 575/2006 (Úř. věst. L 100, 8.4.2006, s. 3).

⁽²⁾ Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 1. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 1981/2006 (Úř. věst. L 368, 23.12.2006, s. 99).

⁽³⁾ Úř. věst. L 101, 21.4.2005, s. 14.

- (9) Kromě tohoto konkrétního případu členské státy neohlásily žádný výskyt „Bt10“ na základě kontrol provedených příslušnými vnitrostátními orgány.
- (10) Na základě těchto informací lze dospět k závěru, že požadavek povinné certifikace již není nutné zachovávat. Proto je vhodné rozhodnutí 2005/317/ES zrušit.
- (11) Je však vhodné, aby členské státy ještě dalších šest měsíců v přiměřené míře náhodným testováním i nadále sledovaly, zda se kukuřičné produkty kontaminované „Bt10“ stále vyskytují na trhu. Pozitivní (nevyhovující) výsledky se urychleně oznámí prostřednictvím systému včasné výměny informací pro potraviny a krmiva; v takovém případě Komise posoudí, zda bude zapotřebí dalšího opatření.
- (12) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2005/317/ES se zrušuje.

Článek 2

Členské státy zajistí pro období následujících šesti měsíců přiměřenou míru náhodného testování k ověření nepřítomnosti geneticky modifikované kukuřice „Bt10“ v těchto produktech pocházejících ze Spojených států amerických:

- krmiva z kukuřičného lepku kódu KN 2309 90 20 obsahující geneticky modifikovanou kukuřici nebo z ní vyráběná;
- pivovarnické mláto kódu KN 2303 30 00 obsahující geneticky modifikovanou kukuřici nebo z ní vyráběné.

Pozitivní (nevyhovující) výsledky se urychleně oznámí prostřednictvím systému včasné výměny informací pro potraviny a krmiva.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členskými státním.

V Bruselu dne 7. března 2007.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 7. března 2007,

kterým se mění rozhodnutí Komise 2003/804/ES a 2003/858/ES, pokud jde o dovoz živých ryb a měkkýšů určených k lidské spotřebě ze třetích zemí, jejichž seznam je uveden v nařízení (ES) č. 2076/2005

(oznámeno pod číslem K(2007) 682)

(Text s významem pro EHP)

(2007/158/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 91/67/EHS ze dne 28. ledna 1991 o veterinárních předpisech pro uvádění živočichů pocházejících z akvakultury a produktů akvakultury na trh ⁽¹⁾, a zejména na čl. 19 odst. 1 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutí Komise 2003/804/ES ze dne 14. listopadu 2003, kterým se stanoví veterinární podmínky a veterinární osvědčení pro dovoz měkkýšů, jejich jiker a gamet pro další růst, výkrm, sádkování nebo lidskou spotřebu ⁽²⁾ a rozhodnutí Komise 2003/858/ES ze dne 21. listopadu 2003, kterým se stanoví veterinární podmínky a veterinární osvědčení pro dovoz živých ryb, jejich jiker a mlíčí pro účely chovu a živých ryb pocházejících z akvakultury a jejich produktů určených pro lidskou spotřebu ⁽³⁾, odkazují na třetí země uvedené na seznamu stanoveném rozhodnutím Komise 2006/766/ES ze dne 6. listopadu 2006, kterým se stanoví seznamy třetích zemí a území, ze kterých je povolen dovoz mlžů, ostnokožců, pláštěnců, mořských plžů a produktů rybolovu ⁽⁴⁾, pokud jde o povolení dovozu živých ryb a měkkýšů určených k lidské spotřebě do Společenství.

(2) Podle nařízení Komise (ES) č. 2076/2005 ze dne 5. prosince 2005, kterým se stanoví přechodná opatření

⁽¹⁾ Úř. věst. L 46, 19.2.1991, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 806/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 302, 20.11.2003, s. 22. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2006/767/ES (Úř. věst. L 320, 18.11.2006, s. 58).

⁽³⁾ Úř. věst. L 324, 11.12.2003, s. 37. Rozhodnutí naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1792/2006 (Úř. věst. L 362, 20.12.2006, s. 1).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 320, 18.11.2006, s. 53.

pro provádění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004 a kterým se mění nařízení (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004 ⁽⁵⁾, mohou členské státy během přechodného období, které uplyne dne 31. prosince 2009, za určitých podmínek z hlediska veřejného zdraví povolit dovoz živých mlžů a produktů rybolovu ze zemí na seznamech v přílohách I a II uvedeného nařízení. Produkty dovážené z těchto zemí lze uvádět pouze na domácí trh dovážejícího členského státu nebo na trh členských států, které povolily dovoz stejných produktů.

(3) Rozhodnutí 2003/804/ES a 2003/858/ES by rovněž měla povolovat dovoz ze zemí uvedených na seznamech podle nařízení (ES) č. 2076/2005.

(4) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Změny rozhodnutí 2003/804/ES

Ustanovení čl. 4 odst. 1 písm. a) rozhodnutí 2003/804/ES se nahrazuje tímto:

„a) je na seznamu stanoveném rozhodnutím Komise 2006/766/ES ^(*) uvedena třetí země odeslání nebo je tato země během přechodného období podle nařízení Komise (ES) č. 2076/2005 ^(**) uvedena na seznamu stanoveném tímto nařízením;

^(*) Úř. věst. L 320, 18.11.2006, s. 53.

^(**) Úř. věst. L 338, 22.12.2005, s. 83.“

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 338, 22.12.2005, s. 83. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1666/2006 (Úř. věst. L 320, 18.11.2006, s. 47).

Článek 2

Změny rozhodnutí 2003/858/ES

Ustanovení čl. 5 odst. 1 písm. a) rozhodnutí 2003/858/ES se nahrazuje tímto:

„a) je na seznamu stanoveném rozhodnutím Komise 2006/766/ES (*) uvedena třetí země odeslání nebo je tato země během přechodného období podle nařízení Komise (ES) č. 2076/2005 (**) uvedena na seznamu stanoveném tímtož nařízením;

(*) Úř. věst. L 320, 18.11.2006, s. 53.

(**) Úř. věst. L 338, 22.12.2005, s. 83.“

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 7. března 2007.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise
